

# WELCOME 歡迎您

Chinese Baptist Church of Coral Springs 珊瑚泉華人浸信教會



—— 2023 CHURCH THEME 教會主題 ——

## Making Disciples: Living the Gospel 造就門徒：活出福音



<sup>35</sup> And Jesus went throughout all the cities and villages, teaching in their synagogues and proclaiming the gospel of the kingdom and healing every disease and every affliction. <sup>36</sup> When he saw the crowds, he had compassion for them.

<sup>35</sup> 耶穌走遍各城各鄉，在會堂裡教訓人，宣講天國的福音，又醫治各樣的病症。<sup>36</sup> 他看見許多的人，就憐憫他們。～ Matt 太 9:35-36a

# 聯合主日崇拜

## Combined Worship Service

10:00 am

### 以讚美來敬拜 WORSHIP IN PRAISE

宣召 Call to Worship

詩篇 Psalm 121:1-8

上行詩歌 Hymn of Ascent

#8 聖哉，聖哉，聖哉！Holy, Holy, Holy!

悔改和確據 Repentance and Assurance

詩篇 Psalm 51:10-15

帶領：神啊，求你爲我造清潔的心，使我裡面重新有正直的靈。

Leader: Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

會眾：不要丟棄我，使我離開你的面；不要從我收回你的聖靈。

Congregation: Cast me not away from your presence, and take not your Holy Spirit from me.

帶領：求你使我仍得救恩之樂，賜我樂意的靈扶持我，

Leader: Restore to me the joy of your salvation, and uphold me with a willing spirit.

會眾：我就把你的道指教有過犯的人，罪人必歸順你。

Congregation: Then I will teach transgressors your ways, and sinners will return to you.

帶領：神啊，你是拯救我的 神；求你救我脫離流人血的罪！  
我的舌頭就高聲歌唱你的公義。

Leader: Deliver me from bloodguiltiness, O God, O God of my salvation,  
and my tongue will sing aloud of your righteousness.

齊聲：主啊，求你使我嘴唇張開，我的口便傳揚讚美你的話！

All: O Lord, open my lips, and my mouth will declare your praise.

讚美詩歌 Hymns of Praise

#53 你信實何廣大 Great is Thy faithfulness  
親愛耶穌 My Jesus, I love you

求告主名 Invocation

### 以生命之道來敬拜 WORSHIP IN WORD

神的話語 Word of God

歌羅西書 Colossians 3:5-13

證道 Sermon: 彼此寬恕 Forgive One Another

講員：趙崇輝牧師 Pastor Dat Trieu

## 以回應來敬拜 WORSHIP IN RESPONSE

回應詩歌 Response Hymn

#389 天父領我 He leadeth me

歡迎和問安 Welcome

奉獻 Offering

讚美頌 Doxology

## 以領受祝福來敬拜 WORSHIP IN RECEIVING BLESSINGS

祝福 Benediction 趙崇輝牧師 Pastor Dat Trieu

### Today's Serving Team 本主日服事同工 (05/28/23)

講員: 趙崇輝牧師 Pastor Dat Trieu	敬拜帶領 & 領詩: 徐久仁
翻譯: 徐久仁	司琴: 嚴麗娟
招待: 戴耀民, 張嘉燕	新朋友接待: 黃佩華
影音: 盧增恩 Geraldine Lu	停車場負責人: 盛曉

**Home News 家訊:**

- 1) Many brothers and sisters are attending family retreat in Bradenton, Florida. Please remember them in your prayers. 許多弟兄姊妹正在佛州西岸參加家庭退修會，請在禱告中紀念他們。
- 2) Please continue to pray for English and Cantonese pastor/minister searches. 請弟兄姊妹繼續為聘請英文牧師/傳道以及粵語牧師/傳道禱告。

5/21/23 Attendance	
上週出席人數	
English	英文堂 67
Chinese	中文堂 168

**Welcome Visitors!**

Thank you for worshipping with us today! After English service, please join us for coffee or Bible study. We would also love to connect with you! Feel free to fill out a visitor's card and give it to any of our ushers.

**歡迎新朋友！**

歡迎您今天與我們一同敬拜！如果您是第一次來到我們中間的訪客，我們希望在崇拜結束之後，能有更多機會與您交談，互相認識。請您填新朋友卡，交給任何一位招待都可。

**SUNDAY SERVICES 主日崇拜**

English Service 英文崇拜 // 9am

Chinese Service 中文崇拜 (國/粵)// 10:45am

UPCOMING EVENTS 事工預告

07/28-30/23  
(五～日 FRI.~SUN.)  
Youth Summer Retreat  
青少年暑期退修會

08/20/23  
(日 SUN)  
Baptism  
浸禮

English Service Serving Schedule for June

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team
June 4	Director Eric Chou	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	Shelly Chiu Angela Mueller	Geraldine Lu
June 11	Deacon Kan Hwee	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	Catherine Siu Karen Hwee	Deacon Alan Chan Wendy Wong
June 18	Pastor Keh Yeong Tan	Leo Mueller	Brian Niu	Jai Liu Monica Zhao	Wendy Wong
June 25	Director Eric Chou	Leo Mueller	Brian Niu	YM Wong Christine Wong	Deacon Alan Chan Wendy Wong

中文崇拜同工服事表(六月)

06/04	講員: 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan 翻譯: 黃旋麗卿 (粵), 馬如玉師母 (E) 招待: 劉秀玲, 呂春明 影音: 盧增恩	敬拜帶領 & 領詩: 鄭敏舜執事 司琴: 施亭竹傳道 新朋友接待: 胡漢明(粵), 朱勵瑾(國)
06/11	講員: 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan 翻譯: 旋麗紅 (粵), 區煒文執事(粵) 招待: 陳閔傑, 龍紅衛, 戴耀民 影音: 黃卉君, 陳偉倫執事	敬拜帶領 & 領詩: 徐久仁 司琴: 施亭竹傳道 新朋友接待: 方徐麗瑛 (粵), 王學英(國)
06/18	講員: 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan 翻譯: 黃旋麗卿 (粵), 鄧少強(E) 招待: 李永康, 杜與明 影音: 黃卉君	敬拜帶領: 林啓璋執事 領詩 & 司琴: 吳忠華, 施亭竹傳道 新朋友接待: 徐峰(粵), 龍紅衛(國)
06/25	講員: 鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng 翻譯: 張嘉燕(粵), 鄧少強(E) 招待: 王曉暉, 邵宏偉 影音: 黃卉君, 陳偉倫執事	敬拜帶領 & 領詩: 陳偉倫執事 司琴: 馬如蝶 新朋友接待: 旋麗紅(粵), 周輝 (國)

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

May Memory Verse — 2 Corinthians 5:17-18

五月份經文背誦 — 哥林多後書 5:17-18

<sup>17</sup> Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation. The old has passed away; behold, the new has come. <sup>18</sup> All this is from God, who through Christ reconciled us to himself and gave us the ministry of reconciliation; (ESV)

<sup>17</sup> 若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。

<sup>18</sup> 一切都是出於神；他藉著基督使我們與他和好，

又將勸人與他和好的職分賜給我們。(和合本)

Handwriting practice lines consisting of 20 sets of three horizontal dashed lines.

Community Groups & Life Groups  
Weekly Gathering Date/Time  
社區小組 & 生命小組每週聚會時間

**English Ministry 英文事工**  
Community Groups 社區小組

Sunday	@ 5 pm	- Weston (In person only)
Monday	@ 7 pm	- Cooper City (In person only)
Wednesday	@ 7 pm	- Church (In person and zoom)
Thursday	@ 7:30 pm	- Coral Springs (In person only)
Thursday	@ 7 pm	- Boca (In person only)

**Chinese Ministry 中文事工**  
Life Groups 生命小組

週日	下午	1:00	粵語四組 (教會)
週一	下午	3:00	餐福團契 (教會)
週三	早上	10:00	國語一、二組 (教會)
	早上	9:45	國語三組 (Boca Raton)
	晚上	8:00	粵語三組 (網上 zoom)
週四	早上	11:00	粵語二組 (教會)
週五	晚上	8:00	國語四, 五, 六組, 粵語五組, 愛加倍組 (教會)
週六	早上	10:00	西棕櫚灘 (網上 zoom)
	早上	11:00	粵語一組 (教會)

**Children Ministry 兒童事工**

Friday (五) @ 8 pm Kid's Club For Christ  
Sunday (日) @ 9 am Children's Sunday School  
@ 10:45 am Lil' & Jr. Church Worship

**Youth Ministry 青少年事工**

Friday (五) @ 8 pm Youth Fellowship Group  
Sunday (日) @ 11 am Youth Bible Study

**Chinese Baptist Church of Coral Springs**  
珊瑚泉華人浸信教會

200 Coral Ridge Dr. Coral Springs, FL 33071

PHONE: (954)255-9910 WEB: [WWW.CBCCS.ORG](http://WWW.CBCCS.ORG)